2. 학교에 가는 도중 편

(아침의 출근 풍경. 역 부근에서 사람들이 우르르 걷고 있다. )

(스즈키가 힘 없이 터벅터벅 걷고 있다. 다른 학생은 부리나케 걷고 있다. 다나카가 헐래벌떡 달려 와 스즈키를 따라 잡는다. )

(스즈키를 따라 잡은 다나카가 어깨를 두드린다. )

다나카: 에미. 안녕!

스즈키: 아, 깜짝이야! 안녕. 어쩐지 뒤에서 허둥지둥하는 소리가 들린다 했더니 하나였구나.

(스즈키 힘 없는 표정)

다나카: 응? 오늘 왜그래? 기운이 없네!

스즈키: 어제 잠을 못 자서, 벌써 머리가 띵해.

다나카: 무슨 일이야?

스즈키: 어제 깜빡하고 지갑을 가라오케에서 잃어버렸어 …

다나카: 정말? 큰 일이네! 전화했어?

스즈키: 전화해봤는데 없었어 …

다나카: 얼마 들어 있었는데?

스즈키: 돈은 그렇게 많이 들어 있지 않았지만, 신용카드하고 학생증이 들어있어서 ….

다나카: 신용카드는 정지 시켰어?

스즈키: 응. 그래서 어제 별로 못 잤어. 지금 머리가 어딘지 모르게 멍해 있어.

다나카: 그랬구나... 일어난 일은 이제 어쩔 수 없잖아, 힘내! 보통때처럼 확 밝게.

스즈키: 응, 고마워.

다나카: 근데 곧 기말 시험이잖아. 제대로 공부하고 있어?

스즈키: 아니, 전혀 공부 안 하고 있어. 생각하는 것만으로도 지긋지긋해.

다나카: 나도! 하지만 슬슬 공부해야 될거같아.

스즈키: 맞아. 더 열심히 공부해야지.

2. 学校に行く途中 編　＜日本語版＞

（朝の出勤風景。駅近辺。人々がぞろぞろ歩いている。）

（鈴木が元気なさそうにのろのろと歩いてる。他に学生数名はすたすた歩いている。田中があわててばたばた走ってくる。）

（鈴木に追いついた田中が肩を叩く。）

田中：恵美ちゃん。おはよう！

鈴木：あ、びっくりした！おはよう！なんか後ろからバタバタと音が近づいてくると思ったたら、花ちゃんか。（鈴木元気のない表情）

田中：えー？今日どうしたの？元気ないね！

鈴木：昨日寝てないから、もうふらふらだよ。

田中：どうしたの？

鈴木：昨日うっかりして、財布をカラオケに忘れちゃったんだ…

田中：えー！大変！電話したの？

鈴木：電話したんだけど、なかったんだ…

田中：いくら入ってたの？

鈴木：お金はそんなに入ってなかったんだけど、クレジットカードと学生証が入ってて…

田中：クレジットカードはとめた？

鈴木：うん。それで、昨日あんまり眠れなかったの。今頭がなんとなくぼうっとしてて。

田中：あ、ほんとう。起きた事はもうしょうがないよ、元気出して。いつものように、ぱっと明るく。

鈴木：うん、ありがとう。

田中：ねー、もうすぐ期末試験だけど、ちゃんと勉強してる？

鈴木：うううん、全然勉強してないよ、考えるだけでうんざり。

田中：私も！でもそろそろ勉強しないとね。

鈴木：そうだね。もっとしっかり勉強しなきゃ。